

نصوص اقتصادية غير منشورة من العصر الأكدي

الباحث الأول:

أ.م.د. عباس إبراهيم صابر

جامعة الحمدانية - كلية التربية للعلوم الإنسانية

الباحث الثاني:

م.د. رنا وليد فتحي

جامعة الموصل - كلية الآثار

الملخص:

تعد الدولة الأكديّة (2370-2230 ق.م.) أول امبراطورية في تاريخ العراق القديم وأول دولة قطر مركزية تحكم العراق من شماله إلى جنوبه بل امتد نفوذها إلى سواحل الخليج العربي جنوباً والبحر المتوسط واقلیم كبدوكيا شمالاً، ومن مملكة إبلا (في سوريا) غرباً إلى مدينة سوسة عاصمة بلاد عيلام (جنوب شرق إيران) شرقاً، وعلى الرغم من التميز الحضاري والسياسي الكبير لهذا العصر إلا أنه لم ينل نصيبه من الاهتمام والدراسة من الباحثين، إذ إن المتخصصين في دراسة هذا العصر قليلون جداً مقارنة بالعصور الأخرى، وهذا الأمر الذي دعانا إلى اختيار نصوص من العصر الأكدي لدراستها في بحثنا هذا، وعلى الرغم من عدم وجود صيغ تاريخية صريحة لنصوص دراستنا إلا أننا نستطيع ارجاع تاريخها للعصر الأكدي القديم استناداً إلى شكل النص وأسلوب التدوين والتي تميزها عن غيرها من النصوص المسمارية التي تعود إلى عهود مختلفة، وبإمكان أي باحث متمرس أن يميز نصوصاً أكديّة عن غيرها والتي انمازت بشكل عام بكبر العلامات المسمارية ووضوحها.

الكلمات المفتاحية: نصوص أكديّة، العصر الأكدي القديم، علامات مسمارية، نصوص مسمارية.



Unpublished Economic Texts from the Akkadian Era

Prof. Dr. Abbas Ibrahim Saber

University of Al-Hamdaniya - College of Education for Humanities

Dr. Rana Waleed Fathi

University of Mosul - College of Archaeology

Abstract:

The Akkadian state (2370-2230 B.C.) is the first empire in the history of ancient Iraq and the first central state to rule Iraq from north to south. Its influence extended to the coasts of the Arabian Gulf in the south, the Mediterranean Sea and the region of Cappadocia in the north, and from the Kingdom of Ebla (in Syria) in the west to the city of Susa, the capital of the land of Elam (southeast Iran) in the east. Despite the great cultural and political distinction of this era, it has not received its share of attention and/ study from researchers, as specialists in studying this era are very few compared to other eras. This is what prompted us to choose texts from the Akkadian era to study in this research. Despite the lack of explicit historical formulas for the texts of our study, we can date them to the ancient Akkadian era based on the form of the text and the style of recording, which distinguishes them from other cuneiform texts dating back to different eras. Any experienced researcher can distinguish Akkadian texts from others, which are generally characterized by the large size and clarity of the cuneiform signs.

keywords : Akkadian texts, The Ancient Akkadian era, Cuneiform signs, economic texts.

المقدمة:

إن دراسة وترجمة وتحليل النصوص المسمارية بعصورها كافة ذات أهمية كبيرة للباحثين بتخصص الآثار واللغات القديمة؛ وذلك لما تكشفه تلك الدراسات والترجمات للنصوص المسمارية من مضامين متنوعة تزيل الستار عن تفاصيل الحياة اليومية التي كانت متبعة في العصور الموعلة بالقدم، ومن منطلق هذه الأهمية تم اختيار موضوع دراستنا الموسومة بـ(نصوص اقتصادية غير منشورة من العصر الآكدي)، وقد بلغت نصوص دراستنا ثلاثة نصوص ذات مضامين اقتصادية مختلفة تتعلق بالثياب والجلود والشعير، حصلنا عليها من المتحف العراقي وهي من النصوص المصادرة، أي: أنها لم تأت من تنقيبات نظامية.

وتضمن النص الأول تسليم ثياب من النوع الفاخر إلى عدة اشخاص، إذ ورد ذكر المصطلح السومري: (nig-lam₂) بمعنى: (الثوب الرسمي أو الثمين)، ويقابله في اللغة الأكديّة: (lamaḥušu)، وتعد دراسة صناعة الأقمشة أحد أهم الدراسات الآثارية والحضارية ذات الصبغة الاجتماعية؛ كونها تمثل جانبا مهما من جوانب الدراسات البحثية المتعلقة بتلك الدراسات بشكل عام، وبالدراسات المسمارية بشكل خاص، وتعكس لنا تلك الدراسات حالة المجتمع وطبيعة حياة أفراد من خلال أنواع الملابس التي يرتدونها وطبيعة المواد الداخلة في صناعتها، فالنص الذي بين أيدينا الذي يحمل الرقم المتحفّي: (IM.206064) ميز نوعا معينا من الثياب يستعمل للاحتفالات الرسمية.

أما النص الثاني ذو الرقم: (I.M.160817) فتضمن استعمال كمية من شحم الخنزير لعمل أنواع من المواد الجلدية (استعمل في الدباغة)، وقد ورد ذكر شحم الخنزير في نصوص العصر الآكدي القديم بالمصطلح السومري (l.šah)، فضلا عن ورودها بالصيغة نفسها في نصوص العصر الآشوري القديم (1595-2000 ق.م.) والبابلي القديم (1894-1595 ق.م.)، ولاسيما نصوص تل الرماح (Karana) الذي يقع جنوب غرب قضاء تلعفر بنحو 17 كم، وكانت مدينة كرانا من المراكز المهمة في العصر البابلي القديم والآشوري القديم والوسيط (1595-911 ق.م.) (Delley, 2002, p. 20)، ونصوص نوزي (تقع مدينة نوزي قرب مدينة كركوك)، أما ورودها بالصيغة الأكديّة وبالمفردة: (nāḥu) فجاءت في نصوص العصر البابلي المتأخر (626-539 ق.م.)، ولابد من أن ننوه هنا أن المفردة كانت ترد بالصيغة السومرية أكثر من ورودها بالصيغة الأكديّة في النصوص المسمارية، (Gelb, Landsberger, Oppenheim, & Reiner, 1956, pp. 142-143) واحتلت الزيوت بنوعها النباتي والحيواني، مكانة مهمة في حياة الإنسان قديما وحديثا سواء أكان في غذائه أو دوائه، إلى جانب

كونها من المواد الرئيسية التي دخلت في تجارة المواد، (المتولي، مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة اور الثالثة في ضوء الوثائق المسمارية المنشورة وغير المنشورة، 1994، صفحة 331) وهذا ما تعكسه لنا القوانين القديمة في بلاد الرافدين التي حددت ضوابط لبيعها وشرائها، إذ خصصت المادتان الأولى والثانية من قانون أشنونا، إذ يعد قانون أشنونا من أقدم القوانين المدونة باللغة الأكديّة، وجاءت تسميتها نسبة إلى مملكة أشنونا التي تعد إحدى الدويلات التي حكمت في محافظة ديالى في بداية العصر البابلي القديم وعاصمتها أشنونا (تل أسمر حاليا) الواقعة على نهر ديالى شرقي نهر دجلة، (سليمان، 1987، صفحة 205) في تحديد سعر الزيوت ومنها: الزيت النقي، وزيت السمسم، وسمن الخنزير. وكان التحديد في المادة الأولى مقابل الفضة وفي الثانية مقابل الشعير، فضلا عن أن مضمون النصوص كانت متنوعة، ومن أهمها: استعمال دهن الخنزير في تطيب بعض الأورام عند خلطها مع مسحوق نبات الخشخاش إلى جانب عدد من النباتات ومنها: نبات النعناع، وصمغ شجر العرعر الأبيض والبلسم والسكينج الممزوجة مع الزبد وسمن الخنزير، ومن ثم يطبخ هذا المزيج ويوضع على مكان الورم ويضمّد به. (الدليمي، 2006، الصفحات 83-127)

أما النص الثالث الذي يحمل الرقم المتحفّي: (I.M.-201018) فاشتمل مادة الشعير (še) بمقياس (كور - سي سا)، وهي المادة الرئيسية التي يرد ذكرها بشكل كبير في النصوص المسمارية، والتي كان لها الأثر البارز في الأنشطة الاقتصادية للدولة الأكديّة، فقد استعمل الشعير في الكثير من النصوص المسمارية العائدة لمختلف العصور القديمة من تاريخ بلاد الرافدين؛ لأهميته الكبيرة في الاستعمال كمادة أساسية في الأكل فضلا عن استعماله في التجارة والمقايضة وصناعة المشروبات الكحولية، ومن الصعوبات التي واجهتنا في ترجمة النصوص هي أسماء الأعلام التي تعد ذات أهمية بالغة؛ لمعرفة المدة التي تعود إليها النصوص المسمارية من الناحيتين التاريخية والمكانية، ولأسيما إذا كانت النصوص مصادرة.

قراءة النصوص وترجمتها وتحليلها:

1.(I.M.206064)

Obv.

1) 1 ^{tug}₂ nig-lam₂

im- ta - <ra>

1 1^{tug₂} nig-lam₂

enim - ^dnagar

Rev.

5) 1^{tug₂} nig-lam₂

lú gaz-kid₂ - [x]

iti ^dAdad

1 (م.ع- 206064)

الترجمة الحرفية:

الوجه:

1 (1 ثوب ثمين (رسمي)
(ل) ام-تارا
1 ثوب ثمين (رسمي)
(ل) انيم - نيكار

القفا:

5 (1 ثوب ثمين (رسمي)

اسم وظيفة

شهر الاله ادد (إله العاصفة)

المضمون العام: توزيع ثياب رسمية لعدة اشخاص.

تحليل النص:

1- tug₂ : علامة دالة على الاقمشة. (سالم، 2004، صفحة 241)

nig-lam₂ : مصطلح سومري ويعني (ثوب ثمين ، رسمي) (Gelb,

) Landsberger, Oppenheim, & Reiner, 1956, p. 176 يقابلها باللغة

- الأكدية: (*lamaḥušu*). (Gelb, Landsberger, Oppenheim, & Reiner, 1956, p. 236) للمزيد عن صناعة الأقمشة ينظر: (الزبيدي، 2020)
- 2- im-ta-<ra> : اسم علم مذكر. (Maiocchi & Visicato, 2012, pp. 27, No. 3, Obv. 3)
- 3- enim-^dnagar : اسم علم مذكر. (Gelb I. J., 1970, pp. 15, No. 21, Obv. 4)
- 4- lu₂-gaz-kid₂-[x] : اسم مهنة غير معروفة.
- 5- iti : مصطلح سومري بمعنى: (شهر) يقابله في اللغة الأكدية المفردة " *arḫu* ". (Black, George, & Postgate, 2000, p. 23)
- ^dAdad : الإله أد هو أحد الآلهة الرئيسية في مدينة آداب، وتعد تلك المدينة من المدن السومرية تقع بين تيلوه ونيبور وتسمى حالياً بسمايا في محافظة واسط جنوب بلاد الرافدين، وتدون باللغة السومرية بالمفردة: (UD.NUN.KI= ADAB) وتقابلها باللغة الأكدية المفردة: (*adab*)، (رينيه، 2004، صفحة 175)، ويعد الإله أد إله (الرعد والعواصف)، وعرف عند السومريين بالمصطلح: (^dIM) ولدى الأكديين (*adad*) أو (*addu*)، وهو ابن الإله أنو وزوجه الآلهة (*šala*)، (جورج، 1979، الصفحات 419-420).

2. (I.M.160817)

Obv.

<1>ì- šaḫ igi-4-gal₂
<1> kuš-éš 1 é
<1> kešda-ne
ab-ak

Rev.

iti šu.gar

2(م.ع.-160817)

الترجمة الحرفية:
الوجه:

< 1 > شحم خنزير ربعه لـ

(1)

(1) يربط

جهاز

القفا:

الشهر الحادي عشر في تقويم مدينة آداب

المضمون العام: توزيع شحم الخنزير في شهر الحادي عشر من تقويم مدينة آداب.

تحليل النص:

- 1- šaḥ- : مصطلح سومري بمعنى: (دهن الخنزير المذوب) يقابله في اللغة الأكديّة "nāḥu"، (Halloran, 2006, p. 119)؛ وكذلك ينظر: (رينيه، 2004، صفحة 127).
- 2- kuš- : علامة دالة تسبق الأشياء المصنوعة من الجلود ويقابلها في اللغة الأكديّة: (mašku)، (سالم، 2004، صفحة 240).
- 3- éš : مصطلح بمعنى (حبل) يقابله باللغة الأكديّة: (eblu) ، (Molina, 2014, p. 270) ؛ وكذلك ينظر: (ياسين، 2010، صفحة 118).
- 4- é : مصطلح سومري يعني: حاوي الجلد، يقابله باللغة الأكديّة (bītu) ، (رينيه، 2004، صفحة 149)؛ وكذلك ينظر: (Gelb, Landsberger, Oppenheim, & Reiner, 1956, p. 215).
- 5- kešda-ne : مصطلح سومري بمعنى (يربط، يشد) يقابله باللغة الأكديّة: (kašāru)، (رينيه، 2004، صفحة 105).
- 6- ab-ak : صيغة فعلية، (Molina, 2014, pp. 80, No. 37, Rev.8.) يتم تحليلها الآتي:

ab : أداة جملة فعلية لغير العاقل.

Ak : جذر الفعل بمعنى (عمل أو جهاز) يقابله باللغة الأكديّة: (epešu)، (Gelb, Landsberger, Oppenheim, & Reiner, 1956, p. 191).

وتعد طريقة الدباغة باستعمال الزيت أو الدهن من أقدم الطرق التي كانت سائدة في بلاد الرافدين، إذ إن المادة المستعملة في هذه الطريقة هي شحوم الحيوانات

والزيوت بأنواعها جميعا الجيدة والعادية، وتتلخص عملية الدباغة بتزيت الجلد الرطب، ثم فركه وبعدها يتم نشره؛ ليفقد رطوبته تدريجيا، وينتشر الدهن في مسامات الجلد حتى يتشبع به ويمتصه، (محمد، 2004، صفحة 47).

5- ŠU.GAR : وهو الشهر الحادي عشر بحسب تقويم مدينة آداب، (Maiocchi & Visicato, 2012, pp. 11-12, Vol. 13).

3.(I.M.-201018)

Obv.

1 (GUR) ŠE GUR
SI.SÁ

KURUŠDA

Rev.

Space
É . A . ZI
ITI ^dDUMU-ZI

3 (م.ع- 2010183)

الترجمة الحرفية:

الوجه:

1 (كور) شعير

بقياس سي سا

ل مسمن الماشية

القفا:

فراغ

إ - آزي

شهر الإله تموز

المضمون العام: نفقات شعير بمقياس سي سا أرخ في شهر تموز.

تحليل النص:

1- ŠE: مفردة سومرية تعني: (شعير) ويقابلها في اللغة الأكديّة المفردة (še'u).

- GUR: وحدة كيل للسعة تقابلها باللغة الاكدية (*kūru*)، (Black, George, & Postgate, 2000, p. 168:a.) وتساوي 300 لتر تقريبا على وفق مكايل السعة المستعملة في الوقت الحاضر، (Von Soden, 1958, p. 511) أما المصطلح (SI.SA) فتقابه في الاكدية (*išarutu*) بمعنى: (اعتيادي) (Black, George, & Postgate, 2000, p. 133) من وحدات الوزن المستعملة في العصر الاكدي وتساوي (240) لترا، (Foster, 1977, p. 41)؛ وينظر: (Maiocchi & Visicato, 2012, pp. 19, Vol. 13). وكذلك ينظر: (الجبوري، 2011، صفحة 16).
- 2- KURUŠDA : اسم مهنة سومرية بمعنى (مسمن الماشية) يقابلها باللغة الاكدية (*kuruštā'u*)، (Gelb, Landsberger, Oppenheim, & Reiner, 1956, pp. 582: a, K) وكذلك ينظر: (Black, George, & Postgate, 2000, p. 169).
- 3- É.A.ZI : اسم علم مذكر، (المعموري، 2023، صفحة 282)؛ وكذلك ينظر: (Gelb I. J., 1970, pp. No. 70, Rev. 11.)
- 4- ITI ^DDUMU.ZI : وهو الشهر الثاني عشر في تقويم مدينة أوما ، والشهر السادس في تقويم مدينة كرسو (مطلق، 2023، صفحة 93)، وهو شهر الاحتفال بالإله دموزي (تموز) وظهر في عدد من نصوص هذا العصر، (Sommerfeld, 2015, p. 13581).

الخاتمة:

بعد قراءة النصوص الأكديّة التي بين أيدينا وتحليلها توصلنا الى عدة استنتاجات وهي الآتي:

إن النصوص الثلاثة التي تضمنتها الدراسة تعود إلى العصر الأكدي القديم بشكل النص وطريقة تدوين العلامات المسمارية وحتى أسماء الأشخاص التي وردت فيه ومنها: (im-ta-ra) و (enim-nagar) هي أسماء ورد ذكرها بكثرة في نصوص العصر الأكدي القديم. كان النص الأول من النصوص التي تدخل في مجال الصناعة التي أبدع فيها الأكديون منذ العصور القديمة، وكانوا سباقين في هذا المجال للأمم المجاورة، وتبين أنهم ميزوا بين صناعة الملابس ذات الجودة العالية والفاخرة للطبقات العليا، فضلا عن صناعتهم للملابس ذات الجودة الواطئة للطبقات الدنيا.

وتضمن النص الثاني استعمال دهن الخنزير في عمليات الدباغة التي تتضمن أيضا أعمالا صناعية جلدية، وكان الأكديون سباقين أيضا في هذا النوع من الصناعات الجلدية الذي يستعملها الإنسان منذ العصور القديمة.

أما النص الأخير فكان توزيع الشعير الذي عد من المواد الغذائية الأساسية في حياة الإنسان منذ القدم، والذي يدل على تقدم الزراعة في تلك العصور، فضلا عن إدخال تلك المواد في صناعة الدقيق وتجارة الفائض منها بالمقايضة.

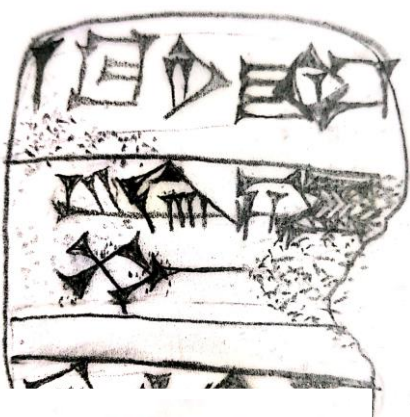
ارتأينا أن نختار نصوصا ذات مضامين متنوعة؛ كونها تقيّد في تنوع مضمون البحث، وتحليل نصوص ذات مضامين مختلفة؛ لزيادة الاستفادة لطلبة العلم.

يضاف لما تقدم أسماء الأشهر التي وردت في النصوص الثلاثة تبين أن تلك الأسماء كانت تستعمل في العصر الأكدي والعصور السابقة واللاحقة لهذا العصر.

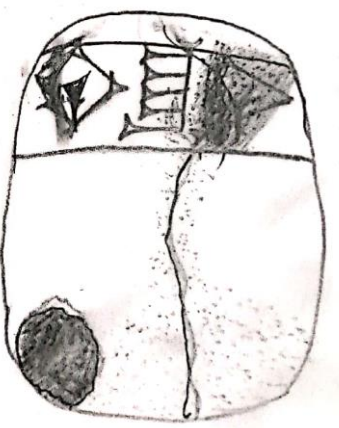
استنساخ النصوص

1.(I.M.206064)

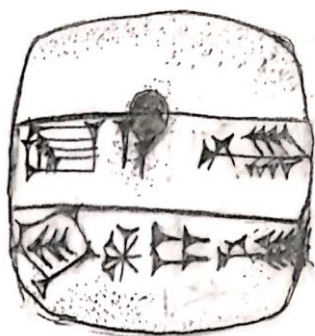
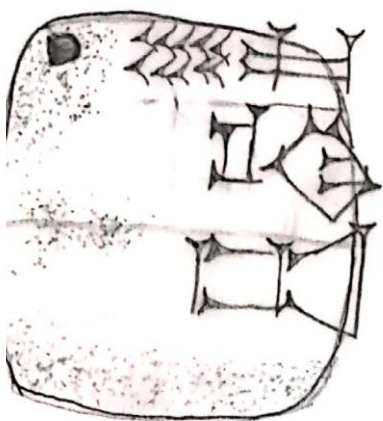
Obv.



. (I.M.16081



3.(I.M.-201018)



قائمة المصادر والمراجع:

References:

-الكتب العربية:

1. إسماعيل، خالد سالم. (31 ع 38، 2004). العلامات الدالة في الكتابات المسمارية. مجلة آداب الرافدين، صفحة 241.
2. الجبوري، علي ياسين. (2010). قاموس اللغة الأكديّة - العربية. ابو ظبي: ابو ظبي.
3. الدليمي، مؤيد محمد سليمان جعفر. (2006). دراسة لأهم النباتات والأعشاب الطبية في العراق القديم في ضوء المصادر المسمارية، أطروحة دكتوراه غير منشورة. الموصل: جامعة الموصل.
4. الزبيدي، آبادر راهي سعدون. (2020). صناعة الأقمشة في بلاد الرافدين، (دراسة في ضوء الوثائق والمصادر المسمارية). بغداد: جامعة بغداد.
5. الصوفي، شذى بشار حسين محمد. (2004). دباغة الجلود وصناعتها في بلاد الرافدين. موصل: موصل.
6. عامر سليمان. (1987). القانون في العراق القديم. الموصل: جامعة الموصل.
7. عبد، باسمه جليل. (مجلد 54، 2009). نصوص رياضية من المتحف العراقي. مجلة سومر.
8. عمار ياسر مطلق. (2023). الصيغ التاريخية في العصر الأكدي في ضوء النصوص المسمارية المنشورة وغير المنشورة. بغداد: جامعة بغداد.
9. كنتينيو، جورج. (1979). الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور. (سليم طه التكريتي، و آخرون، المترجمون) بغداد.
10. لابات، رينيه. (2004). قاموس العلامات المسمارية (المجلد 6). (أبونا البير، وليد الجادر، و خالد سالم اسماعيل، المترجمون) بغداد: المجمع العلمي.
11. نواله أحمد محمود المتولي. (1994). مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة اور الثالثة في ضوء الوثائق المسمارية المنشورة وغير المنشورة، أطروحة دكتوراه غير منشورة. بغداد: جامعة بغداد.
12. نورا قصي عبد الرزاق المعموري. (2023). الأسماء الشخصية في العصر الأكدي في ضوء نصوص مسمارية منشورة وغير منشورة. بغداد: جامعة بغداد.
13. وسام حميد صباح الجبوري. (2011). المكابيل والمقاييس في العراق القديم في ضوء المصادر المسمارية، رسالة ماجستير غير منشورة. الموصل: جامعة الموصل.

الكتب الأجنبية:

1. Black, J., George, A., & Postgate, N. (2000). *A Concise Dictionary of Akkadian, CDA*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
2. Foster, B. (1977, Vol. 39). *Commercial Activity in Sargonic Mesopotamia. Iraq*.
3. Gelb, I. J. (1970). *Sargonic Texts In The Ashmolean Museum, MAD, Vol. 4*. Chicago: Chicago.



4. Gelb, I. J. (1970). *Sargonic Texts in the Ashmolean Museum, MAD, Vol. 5*. U.S.A: Oxford.
5. Gelb, I. J., Landsberger, B., Oppenheim, A. L., & Reiner, E. (1956 ff). *The Assyrian Dictionary of the oriental institute of the University of Chicago, N/1*. Chicago: The Oriental institute.
6. Halloran, J. (2006). *Sumerian Lexicon*. Los Angeles: Los Angeles.
7. Maiocchi, M., & Visicato, G. (2012). *Classical Sargonic Tablets Chiefly from Adab in the Cornell University Collections, CUSAS, Vol. 19*. Maryland: Maryland.
8. Molina, M. (2014). *Sargonig Cuneiform Tablets in The Real Academia De La Historia*. Madrid: Madrid.
9. Sommerfeld, W. (2015). *Akkadische und Sumerische Texte, Glossar Teil 4, U-Z Numeralia*. Marburg: Marburg.
10. Von Soden, W. (1958 – 81). *Akkadisches Handwörterbuch , AHw*. Wiesbaden : Wiesbaden .
11. Zamudio, R. J. (2003). *Antología de Textos Sumerios*. Madrid: Madrid.

ترجمة قائمة المصادر والمراجع:

1. Ismail, Khaled Salem. (31 No. 38, 2004). Signs in Cuneiform Writings. Journal of Rafidain Literature, p. 241.
2. Al-Jubouri, Ali Yassin. (2010). *Akkadian-Arabic Dictionary*. Abu Dhabi: Abu Dhabi.
3. Al-Dulaimi, Mu'ayyad Muhammad Sulayman Ja'far. (2006). *A Study of the Most Important Medicinal Plants and Herbs in Ancient Iraq in Light of Cuneiform Sources*, Unpublished PhD Thesis. Mosul: University of Mosul.
4. Al-Zaidi, Abazar Rahi Sa'dun. (2020). *Textile Industry in Mesopotamia, (A Study in Light of Cuneiform Documents and Sources)*. Baghdad: University of Baghdad.
5. Al-Sufi, Shadha Bashar Hussein Muhammad. (2004). *Leather Tanning and Industry in Mesopotamia*. Mosul: Mosul.
6. Amer Sulayman. (1987). *Law in Ancient Iraq*. Mosul: University of Mosul.
7. Abdul, Basima Jalil. (Volume 54, 2009). *Mathematical Texts from the Iraqi Museum*. Sumer Magazine.
8. Ammar Yasser Mutlaq. (2023). *Historical Formulas in the Akkadian Era in Light of Published and Unpublished Cuneiform Texts*. Baghdad: University of Baghdad.
9. Quintino, George. (1979). *Daily Life in Babylonia and Assyria*. (Saleem Taha Al-Tikriti, et al., Translators) Baghdad.
10. Labat, Rene. (2004). *Dictionary of Cuneiform Signs (Volume 6)*. (Abouna Al-Bir, Walid Al-Jader, and Khaled Salem Ismail, Translators) Baghdad: Scientific Complex.
11. Nawala Ahmed Mahmoud Al-Mutawali. (1994). *Introduction to the study of the economic life of the Third Ur State in the light of published and unpublished cuneiform documents*, unpublished doctoral dissertation. Baghdad: University of Baghdad.



12. Nora Qusay Abdul Razzaq Al-Maamouri. (2023). Personal names in the Akkadian era in the light of published and unpublished cuneiform texts. Baghdad: University of Baghdad.
13. Wissam Hamid Sabah Al-Jubouri. (2011). Measures and measures in ancient Iraq in the light of cuneiform sources, unpublished master's thesis. Mosul: University of Mosul.



Al Malweah for Archaeological and Historical Studies, Vol 11, Issue 38, Nov 2024

P-ISSN: 2413-1326 \ E-ISSN: 2708-602X